VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/331

z 24. februára 2021

o nahlasovaní zneužívania, ktorého sa dopustili sprostredkovateľské subjekty poskytujúce služby v oblasti podávania žiadostí o cestovné povolenie podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 ([1]), a najmä na jeho článok 15 ods. 5 a článok 16 ods. 10,

keďže:

(1) Nariadením (EÚ) 2018/1240 sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ďalej len „ETIAS“) pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú oslobodení od povinnosti byť držiteľom víza na účely vstupu na územie členských štátov a pobytu na tomto území.

(2) Na účely získania cestovného povolenia má žiadosť podávať priamo žiadateľ alebo tretia osoba či sprostredkovateľský subjekt, ktorých žiadateľ splnomocnil na podanie žiadosti v jeho mene.

(3) Je známe, že v spojitosti s porovnateľnými systémami cestovného povolenia boli sprostredkovateľské subjekty zapojené do praktík zneužívania. Zneužívanie môže mať rôzne formy, napr.: pokus uviesť žiadateľov do omylu tak, aby sa domnievali, že webové sídlo sprostredkovateľského subjektu je oficiálnym verejným webovým sídlom alebo aplikáciou pre mobilné zariadenia, ktoré boli vytvorené na účely podávania žiadosti, a vytvoriť tak klamlivý dojem, že príplatok, ktorý si sprostredkovateľský subjekt účtuje, je povinným poplatkom za proces podávania žiadosti, a nie úhradou za dobrovoľné využitie komerčnej služby; podvodné používanie osobných alebo finančných údajov poskytnutých žiadateľom; účtovanie neprimerane vysokej ceny za svoje služby alebo nepodanie žiadosti v požadovanom čase, formáte a kvalite v mene žiadateľa.

(4) Na účely odhaľovania praktík zneužívania a zabránenia ich opakovanému výskytu by sa mal prostredníctvom verejného webového sídla a aplikácie pre mobilné zariadenia vytvorených na tento účel sprístupniť online formulár na nahlasovanie zneužívania, ktorého sa dopustili sprostredkovateľské subjekty. V snahe podporovať informovanosť o možnosti nahlásiť zneužívanie a uľahčiť takéto nahlasovanie by mali byť informácie o postupe, ktorý sa má pri tom dodržať, viditeľne zobrazené na verejnom webovom sídle a v aplikácii pre mobilné zariadenia Formulár by mal obsahovať štandardizované polia a mal by používateľov vyzývať k tomu, aby uviedli podrobnosti o zneužívajúcom konaní.

(5) V snahe zabezpečiť, aby boli žiadatelia primerane informovaní o povahe a účele nástroja na nahlasovanie zneužívania, by malo byť vo formulári jasne uvedené, že systém na nahlasovanie slúži na účely monitorovania, nezhromažďujú sa v ňom žiadne osobné údaje a nemožno ho chápať ako prostriedok na odvolanie sa proti rozhodnutiu o žiadosti ani ako náhradu za uplatnenie prostriedkov nápravy podľa správneho, občianskeho alebo trestného práva.

(6) Takéto nahlásenia by mala prijímať a posudzovať centrálna jednotka ETIAS, pričom by mala prihliadať na podobnosti a opakované výskyty nahláseného zneužívania. Centrálna jednotka ETIAS by mala podľa potreby pravidelne podávať Komisii správy o nahlásenom zneužívaní a vykonaných posúdeniach. Tieto posúdenia by mala Komisia zohľadniť pri príprave informačných kampaní uvedených v článku 72 nariadenia (EÚ) 2018/1240. Na základe týchto posúdení by mala centrálna jednotka ETIAS náležitým spôsobom upraviť informácie pre širokú verejnosť uvedené v článku 71 nariadenia (EÚ) 2018/1240, a najmä informácie pre žiadateľov.

([1]) Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1.

(7) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii (TEU) a Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), sa Dánsko nezúčastnilo na prijatí nariadenia (EÚ) 2018/1240, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Avšak vzhľadom na to, že nariadenie (EÚ) 2018/1240 je založené na schengenskom *acquis*, Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu oznámilo 21. decembra 2018 svoje rozhodnutie transponovať nariadenie (EÚ) 2018/1240 do svojho vnútroštátneho práva.

(8) Toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ([2]); Írsko sa preto nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(9) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* ([3]), ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES ([4]).

(10) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ([5]), ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES ([6]).

(11) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ([7]), ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ ([8]).

(12) Pokiaľ ide o Cyprus, Bulharsko a Rumunsko a Chorvátsko, toto nariadenie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí, v zmysle článku 3 ods. 1 aktu o pristúpení z roku 2003, článku 4 ods. 1 aktu o pristúpení z roku 2005 a článku 4 ods. 1 aktu o pristúpení z roku 2011.

(13) S európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov sa konzultovalo v súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ([9]) a európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vydal 4. septembra 2020 svoje stanovisko.

([2]) Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

([3]) Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

([4]) Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

([5]) Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

([6]) Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

([7]) Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

([8]) Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

([9]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

(14) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre inteligentné hranice (ETIAS),

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Formulár na nahlasovanie zneužívania

1. Zneužívanie zo strany sprostredkovateľského subjektu sa nahlasuje prostredníctvom formulára, ktorý obsahuje informácie a spĺňa technické požiadavky stanovené v bodoch 1 až 7 prílohy.

2. Formulár možno vyplniť v ktoromkoľvek úradnom jazyku Únie.

3. Pred odoslaním formulára sa od žiadateľov vyžaduje, aby potvrdili, že porozumeli všeobecným podmienkam, ktoré sa vzťahujú na nahlasovanie zneužívania a súhlasia s nimi, vrátane toho, že žiadateľ by nemal pri nahlasovaní poskytnúť žiadne osobné údaje, ako aj toho, na aké účely sa poskytnuté informácie použijú, ako sa stanovuje v bode 7 prílohy.

4. Po odoslaní sa formulár automaticky zašle centrálnej jednotke ETIAS.

Článok 2

Doplňujúce dokumenty

Obmedzenia týkajúce sa počtu a veľkosti doplňujúcich súborov, ktoré možno nahrať, sú stanovené v technických špecifikáciách, na ktoré sa odkazuje v článku 73 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1240.

Článok 3

Oznámenie pre žiadateľov

1. Oznámenie o doručení nahlásenia zneužívania sa automaticky zobrazí na obrazovke žiadateľa. Žiadateľ má možnosť si toto potvrdenie o doručení lokálne uložiť alebo vytlačiť.

2. Oznámenie obsahuje minimálne tieto prvky:

a) potvrdenie o doručení nahlásenia a potvrdenie dátumu a času odoslania formulára;

b) upozornenie na všetky relevantné informácie týkajúce sa podania žiadosti o cestovné povolenie, ako sa uvádza v článku 71 nariadenia (EÚ) 2018/1240;

c) informáciu o tom, že nahlásenie zneužívania sa použije na účely monitorovania a zlepšovania Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia. Naopak, účelom nástroja na nahlasovanie zneužívania nie je poskytovať prostriedky nápravy v jednotlivých prípadoch a tento nástroj nie je ani náhradou za uplatnenie si akýchkoľvek nárokov podľa správneho, občianskeho alebo trestného práva, ktoré môžu vzniknúť podľa uplatniteľného vnútroštátneho práva.

Článok 4

Úlohy centrálnej jednotky ETIAS

1. Centrálna jednotka ETIAS:

a) monitoruje, spracúva a analyzuje všetky nahlásené prípady zneužívania;

b) uverejňuje na verejnom webovom sídle a v aplikácii pre mobilné zariadenia, ktoré boli na tento účel vytvorené, relevantné informácie s cieľom zabrániť zneužívaniu.

2. Centrálna jednotka ETIAS raz ročne predloží Komisii správu, ktorá obsahuje minimálne:

a) anonymizovaný opis nahlásených prípadov zneužívania vrátane podobnosti medzi prípadmi, opakovaných výskytov, trendov a charakteristík;

b) prehľad opatrení, ktoré boli prijaté v záujme prispôsobenia informácií pre širokú verejnosť a pre žiadateľov.

Článok 5

Osobitné bezpečnostné opatrenia

Formulár na nahlasovanie zneužívania je navrhnutý a realizovaný tak, aby zabezpečoval dôvernosť, integritu, dostupnosť a ochranu osobných údajov a nespochybniteľnosť transakcií, ako sa uvádza v rozhodnutí Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 ([10]). Jeho technická a organizačná realizácia spĺňa požiadavky bezpečnostného plánu Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia uvedeného v článku 59 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1240 a je v súlade s pravidlami týkajúcimi sa ochrany a bezpečnosti údajov vzťahujúcimi sa na verejné webové sídlo a aplikáciu pre mobilné zariadenia, ako sa uvádzajú v článku 16 ods. 10 nariadenia (EÚ) 2018/1240.

Článok 6

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli 24. februára 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

([10]) Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 z 10. januára 2017 o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii (Ú. v. EÚ L 6, 11.1.2017, s. 40).

PRÍLOHA

FORMULÁR NA NAHLASOVANIE ZNEUŽÍVANIA, KTORÉHO SA DOPUSTILI SPROSTREDKOVATEĽSKÉ SUBJEKTY PODÁVAJÚCE ŽIADOSŤ O CESTOVNÉ POVOLENIE V MENE ŽIADATEĽA

1. **Úvod**

a) Formulár na nahlasovanie zneužívania, ktorého sa dopustili sprostredkovateľské subjekty, má nasledujúci názov:

„Formulár na nahlasovanie zneužívania, ktorého sa dopustili sprostredkovateľské subjekty podávajúce žiadosť o cestovné povolenie v mene žiadateľa“

b) Na začiatku tohto formulára sa uvedie nasledujúce upozornenie:

„Tento formulár slúži na nahlásenie prípadu zneužitia, ktorého sa dopustil sprostredkovateľský subjekt žiadajúci o cestovné povolenie vo Vašom mene.

Vami poskytnuté informácie sa použijú na účely monitorovania a zlepšovania systému ETIAS.

Vo formulári neuvádzajte žiadne osobné údaje týkajúce sa Vašej alebo akejkoľvek inej osoby.“

c) Formulár musí obsahovať polia, ktoré vyžadujú a umožňujú vloženie prvkov údajov uvedených v nasledujúcej tabuľke (hoci nie nevyhnutne v uvedenom poradí) v súlade s uvedenými normami, formátmi a požiadavkami.

2. **Okolnosti zneužívania**

Okolnosti zneužívania	Norma	Formát	Požiadavka
Žiadateľ musí mať možnosť uviesť, či sa jeho sťažnosť týka jednej alebo viacerých z nasledujúcich okolností: — žiadateľ vedome splnomocnil sprostredkovateľský subjekt na podanie žiadosti v jeho mene — žiadateľ priamo vyplnil žiadosť bez toho, aby vedel, že používa webové sídlo prevádzkované sprostredkovateľským subjektom, a nie oficiálne webové sídlo EÚ — iné	Neuvádza sa	Zaškrtávacie polia.	Povinné.
V prípade, že je odpoveď na „okolnosti zneužívania“ „iné“.	Neuvádza sa	Voľný text obsahujúci len: znaky latinskej abecedy A – Z, medzery, diakritické znamienka, apostrofy a spojovníky. [počet povolených znakov: 255]	Povinné.

3. **Informácie o cestujúcom, ktorý nahlasuje zneužívanie**

Informácie	Norma	Formát	Požiadavka
Krajina narodenia	ISO 3166-1	Výberový zoznam všetkých krajín vrátane krajín, ktoré už neexistujú.	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neznáma“.
Štátna príslušnosť	ISO 3166-1	Výberový zoznam všetkých krajín vrátane krajín, ktoré už neexistujú.	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neznáma“.
Veková skupina	Neuvádza sa	18 – 25 26 – 40 41 – 55 > 55	Nepovinné.
Pohlavie.		Zaškrtávacie polia: Muž/Žena/Iné	Nepovinné.

4. **Podrobnosti o zneužívaní**

Podrobnosti o zneužívaní	Norma	Formát	Požiadavka
Dátum, ku ktorému došlo k zneužívaniu	Neuvádza sa	DD mesiac slovne/RRRR	Nepovinné. Povinné.
Opis a dôsledky zneužívania	Neuvádza sa	Voľný text obsahujúci len: znaky latinskej abecedy A – Z, číslice, medzery, diakritické znamienka, apostrofy a spojovníky. [Počet povolených znakov: bude stanovený]	Povinné.
Získané cestovné povolenie	Neuvádza sa	Zaškrtávacie polia: (áno/nie/neviem).	Povinné.
Celkový poplatok účtovaný za cestovné povolenie a poskytovanie sprostredkovateľských služieb	Neuvádza sa	Voľný text (číslice a mena).	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neuplatňuje sa“.
Spôsob úhrady poplatku	Neuvádza sa	Voľný text.	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neuplatňuje sa“.

5. **Informácie týkajúce sa sprostredkovateľského subjektu**

Informácie	Norma	Formát	Požiadavka
Obchodný názov sprostredkovateľského subjektu		Voľný text obsahujúci: znaky latinskej abecedy A – Z, číslice, medzery, diakritické znamienka, apostrofy a spojovníky. Iné špeciálne znaky: “!“, „@“, „#“, „$“, „&“, „*“, “?“	Povinné.

Informácie	Norma	Formát	Požiadavka
Hlavné obchodné činnosti	Neuvádza sa	Voľný text obsahujúci: znaky latinskej abecedy A – Z, číslice, medzery, diakritické znamienka, apostrofy a spojovníky. Iné špeciálne znaky: “!“, „@“, „#“, „$“, „&“, „*“, “?“	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neuplatňuje sa“.
Internetová adresa	Neuvádza sa	Voľný text obsahujúci len: znaky latinskej abecedy A – Z, číslice, medzery, diakritické znamienka, šikmé znaky a spojovníky.	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neuplatňuje sa“.
E-mail:	Neuvádza sa	Local-part@domain	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neuplatňuje sa“.
Služobné telefónne číslo:	ITU T, E.123 a E.164 (kódy krajín)	Výberový zoznam všetkých kódov krajín a voľný text (len číslice).	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neuplatňuje sa“.
Poštová adresa — Názov ulice	Neuvádza sa	Voľný text obsahujúci len: znaky latinskej abecedy A – Z, číslice, medzery, diakritické znamienka, apostrofy, šikmé znaky a spojovníky.	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neuplatňuje sa“.
Poštová adresa: — Číslo domu	Neuvádza sa	Voľný text obsahujúci len: znaky latinskej abecedy A – Z, číslice, medzery, diakritické znamienka, šikmé znaky a spojovníky.	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neuplatňuje sa“.
Poštová adresa: — Číslo bytu	Neuvádza sa	Voľný text obsahujúci len: znaky latinskej abecedy A – Z, číslice, medzery, diakritické znamienka, šikmé znaky a spojovníky.	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neuplatňuje sa“.
Poštová adresa: — Druhý riadok adresy	Neuvádza sa	Voľný text obsahujúci len: znaky latinskej abecedy A – Z, číslice, medzery, diakritické znamienka, apostrofy, šikmé znaky a spojovníky.	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neuplatňuje sa“.
Poštová adresa: — Mesto/Obec	Neuvádza sa	Voľný text obsahujúci len: znaky latinskej abecedy A – Z, číslice, medzery, diakritické znamienka, apostrofy a spojovníky.	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neuplatňuje sa“.
Poštová adresa: — PSČ	Neuvádza sa	Voľný text obsahujúci len: znaky latinskej abecedy A – Z, číslice, medzery, diakritické znamienka, šikmé znaky a spojovníky.	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neuplatňuje sa“.
Poštová adresa: — Krajina	ISO 3166-1	Výberový zoznam krajín, závislých území a osobitných oblastí geografického záujmu	Povinné. K dispozícii musí byť možnosť „neuplatňuje sa“.

6. **Sprievodné dokumenty**

Sprievodné dokumenty	Norma	Formát	Požiadavka
Žiadateľ musí mať možnosť nahrať dokumenty (ak sú k dispozícii) na podloženie nahláseného zneužívania. Žiadateľ musí potvrdiť, že nahrávané dokumenty neobsahujú žiadne osobné údaje alebo že osobné údaje pred nahraním dokumentu starostlivo zakryl.	Neuvádza sa	Pole na nahrávanie súborov Zaškrtávacie pole	Veľkosť a počet doplňujúcich súborov, ktoré možno nahrať. Akceptované formáty: Portable Document Format (PDF); Joint Photographic Experts Group (JPEG); Portable Network Graphics (PNG).

7. **Upozornenie a súhlas**

Upozornenie a súhlas	Norma	Formát	Požiadavka
Pred odoslaním musí mať žiadateľ možnosť potvrdiť, že: i) porozumel tomu, že poskytnuté informácie sa použijú na účely monitorovania a zlepšovania systému ETIAS; ii) porozumel tomu, že nástroj na nahlasovanie nemožno chápať ako odvolacie konanie proti zamietnutiu, zrušeniu alebo odvolaniu cestovného povolenia, ku ktorému došlo v dôsledku konania sprostredkovateľského subjektu. Jeho účelom nie je ani poskytovať prostriedky nápravy v jednotlivých prípadoch a tento nástroj nie je ani náhradou za uplatnenie si akýchkoľvek nárokov podľa občianskeho alebo trestného práva, ktoré môžu vzniknúť podľa uplatniteľného vnútroštátneho práva; iii) bol informovaný o tom, že pri nahlasovaní zneužívania by sa nemali uvádzať žiadne osobné údaje, a ak sú osobné údaje napriek tomu poskytnuté, že súhlasí s tým, aby sa tieto údaje zakryli.	Neuvádza sa	Zaškrtávacie pole	Povinné.